

Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1'25 ptas.  
Fuera id. 1'50 id.

# Hotel de France

Situado al centro de la villa, cerca al Castillet y al Paseo de los Plátanos. Teléfono núm. 6-89. Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones. Cuarto de baños y duchas. --- ---

DIRECTOR PROPIETARIO  
**JOSE BUHIGAS**  
PERPIGNAN

Establecimiento reformado de poco tiempo y lujosamente amueblado:--  
Recomendado por el "Touring Club de France" -- -- --  
Cocina de primer orden  
Confortable restaurant --

Servicios al cubierto y a la carta -- Vinos y champagnes de todas las marcas -- Bonita y espaciosa terraza -- Luz eléctrica -- Habitaciones independientes y para familias -- Garage -- Precios económicos  
Autómnibus del Hotel a todos los trenes

Gran Hotel Restaurant

**TI X A I R E**

Libertad, 3

PUIGCERDA

Teléfono, 2<sup>a</sup>

Reformado completamente : Calefacción central en todas las dependencias del Gran Hotel : Luz eléctrica : Cuartos de baño y ducha : Garage : Gran confort :  
Autómnibus del Hotel a todos los trenes

Agencia de Transportes  
de

**R. Altimiras**

Puigcerdá:

P. Salmerón tel. 8, y Paseo de Bourg-Madame, núm. 25

*Sucursales en*

BARCELONA, Brderiu y Pallarols, Rech 15, tel. 2.415 R.

RROLL, Andreu y Planas P. Mercado 18, tel. 316.

SEO de URGEL, S. Armengol 1.

**Concepción Rosell**

Viuda Durán

Comadrona

Libertad, 42

PUIGCERDA

**Omniu Ripollés**

DE

**Joan Fort i Gaudí**

**Garatge**

TALLER DE REPARACIONS ELECTRO-MECÁNIQUES AMB PERSONAL COMPETENT EN EL RAM

Agent oficial del "FORD" l'automóvil Universal

Stock Michelin :: Oils SHELL, MOBILOL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi

Vendes al contat i a plassos

Lloguer d'autos a preus reduidíssims :: Tarifas especials per a Srs. Metges, Viatjants, Negociants, etc.

Carretera de Ribes, 37, 39 y 41

- Teléfon, 371 -

RIPOLL

Café -- Bar y Fonda "CABRINETTY"

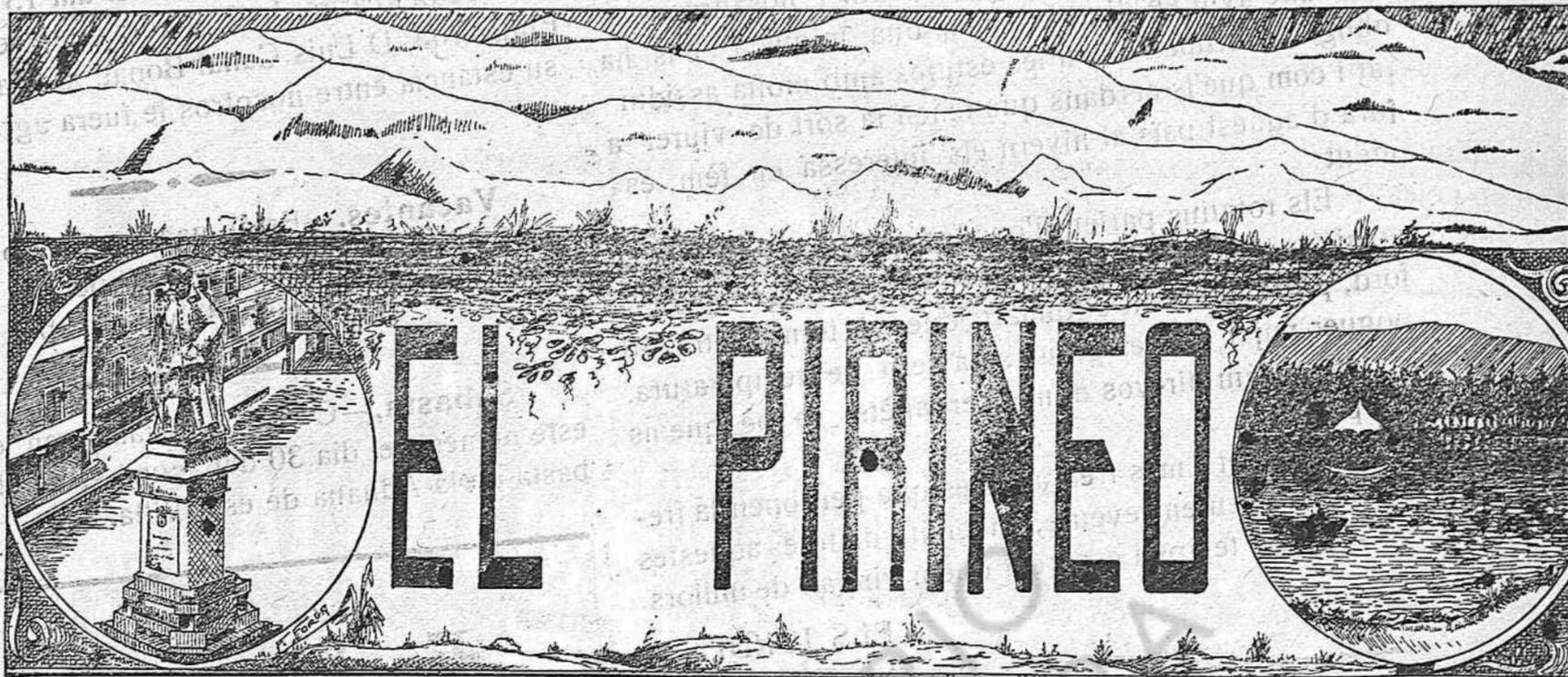
el mas elegantísimo y bien situado de la villa

**:- Juan Tallafarro :-**

Comidas - Habitaciones - Comedor  
propio para bodas y bautizos  
Luz eléctrica

Precios económicos

DISPONIBLE



Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1'25 ptas  
Fuera id. 1'50 id.

## Lo que's veu i lo que's diu

Ben trobat siguis estimat llegidor!! Nosaltres després d'un llarc silenci —mira si ha sigut llarc, que les plumes les hem trobat rovellades— tornem altra volta a les *andadas*. I mira, sembla una paradoxa, venim amb els galls dindis, capons, pollastres i neules, i si has d'establir una semblança de qualsevulla d'aquests genres comparens segur de que t'hi apropiaràs, amb les últimes.

Perdonans llegidor les moltes faltes que poguem fer i si alguna vegada fas alguna cosa que nosaltres *veigém* o be dius alguna cosa que *sentíssim* autoritzans per a fer-ne esment en aquesta secció i prometens que no t'enfadará, tu sempre has de volguer veure en tot lo nostre molta bona fé i hasta molta candidesa per alguna cosa et supliquém qu'ens consideris uns neules i com aquests postres inofensius.

A les tasques doncs, i uira si seran feixugues que ja suem i aixó que som a set graus baix cero.

Seguint la tradició, aquesta nit al Sigle fan Sarau de vi calent. Ens fa força ple poguer-ne fer cinc céntims, doncs es bo no deixar al sac de l'oblit aquesta mena de divertissions que organitzaven en la seva joventut

els vells d'avui en día, costums que'l nos jovent sab recordar, vol enlairar i fa per cultivar-lo tant com pot.

En els precisos moments en que el nos amic Badó está tirant les últimes planes de *PIRINEO* es cosa certa que'l Sala está ja preparant la canyella, les pomes, i el consabut de vi negre, per a preparar el sabrós i exquisit vi calent, que te la miraculosa influencia de que'l ball sigui lluit, divertit i força calurós, cosa molt suggeridora tractant-se d'unes jornades tan crues com les d'aquest desembre que benit siga empró que no en vingan gaires perquè parillém de quedar garrativats.

Les nenes també s'apleguerán joioses dit Saló força convençudes que si ha algun víctima del preuát i calurós vi calent, sabrá respectar al *sexe débil* el qual te ganes de fer honor i coslat als casadets castissos que han organitzat aquesta vetllada que com tot lo que s'organitza a aquella tradicional casa, es d'és assegurat.

Desitgém doncs que'ls organitzadors tinguin un éxit com el quin nosaltres contém que tindran i que's diverteixin de debó. Nosaltres ja hi treurém el caparrot, no com a representants de la premsa, sinó sencillament com joves, disposats a ballar i a tastar el vi calent tan meravellós i acreditat.

oooOooo

Deixant a un costat lo apuntat, creguém un deure encare que no l'haguem vist ni oïd, parlar del temps, ell no parla empró se fa sentir i nosaltres encare que avui en dia sordegém una miqueta, ens ha obligat a arrimar-nos a les estufes amb molta assiduitat i com que'ls cerdans que tenen la sort de viurer a fora d'aquest país al hivern els interessa en fèm esment.

Els rotatius parlen d'onades de fred i nosaltres enlairats, venteijats i encadernats, l'hem sentit i de ford, particularment el dimarts que el termomètre no poguer pujar de tres graus sota zero de temperatura.

Escusém dir-vos doncs cerdanets, lo bè que'n ho passém.

Fred, fret i mes fred aixís es que perdoneu la fredor que podeu entreveure, endemitg de totes aquestes ratlles, es el temps i esperém que'n vingan de millors.

ELS JORDI

**José Rebés (a) Mariné**

RECADERO de Puigcerdá y  
Comarca, Bellver, Martinet  
Seo de Urgel a BARCELONA  
PUIGCERDÁ: Calle Carol frente Telefonos  
BARCELONA: Bou de la plaça Nova 7  
y Portal Nou, 27

## Notícias

### Observatorio Meteorológico de Puigcerdá

Días	TEMPERATURA		ESTADO DEL CIELO		
	Máxima	Mínim	Mañana	Tarde	Noche
12	17	-2	Nublado	Nublado	Nublado
13	7	-10	"	"	Sereno
14	2	-11	Nubes	Sereno	"
15	3	-12	"	Nubes	"
16	-2	-11	Sereno	Sereno	"
17	8	-11	"	"	"
18	6	-9	"	"	Nubes

OBSERVACIONES: Día 13 noche llovió. Día 14 por la mañana nevó. Día 16 p r la tarde borrasca.

**Aviso.**—Este año no se rezará la acostumbrada *Misa del Gall* en el Colegio de los P. P. Escolapios.

**Toma de posesión.**—El día 13 del actual posesionose del cargo de Administrador de la Aduana de Puigcerdá, D Luis Canal Bonal, al cual deseamos que su estancia entre nosotros le fuera agradable.

**Vacantes.**—Están vacantes las plazas de médico municipal y veterinario e inspector de carnes de los vecinos pueblos de Bolvir e Isobol.

**Subasta.**—Como anunciamos en otro lugar de este número, el día 30 del actual se celebrará una subasta en la Aduana de esta Villa.

**F. Forga Roca**  
Pintor-Decorador

España, 3 (bajos)  
Mayor, 25, 2.º

PUIGCERDÁ

**Navidades.**—Para estas próximas fiestas en el Casino Ceretano se preparan grandes festejos que consistirán en baile, cine y variedades!

**Baile.**—Para esta noche en el café del Siglo se anuncia un baile organizado por unos cuantos casados.

A juzgar por los programas redactados humorísticamente será muy divertido.

**Boda.**—El día 24 de los corrientes se celebrará la boda de la Srta. Consuelo Ester con el joven industrial de esta villa Jaime Solana.

**De vacaciones.**—Salieron para Hostalrich y Sta. Margarita (Mallorca) respectivamente don Augusto Viladesau y don Miguel Suñer maestro y director de las Escuelas Graduadas de esta Villa con el fin de pasar las próximas Navidades entre los suyos. Deseamos que les prueben las vacaciones.

**SE VENDE**

la casa número 29 de la calle Florenza (antes Carol) trato directo. San Feliu de Guixols, Cuartel de la Guardia Civil, Santiago Martín.

**Amigo DÉBIL**

**Elíxir CALLOL**

**Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE**

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómpralo hoy mismo

**SOLO SALE 5 PTAS.**

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y ÓSEO

**Fallecimiento.**—Ha fallecido a avanzada edad doña Cecilia Cerdá Soler, madre del industrial carpintero de esta Villa don Buenaventura Ribell.

A la desconsolada familia les deseamos la confortación necesaria para sobrellevar tan justo pesar.

—También falleció repentinamente ayer don Pedro Capdevila conocido por *Creus*.

Nos sumamos al justo pesar de la familia y le enviamos desde estas columnas la expresión de nuestro sentido pésame por esta irreparable pérdida.

## Moto con Side

Se vende barata  
Razón: José Morer. Baronia.

**Anuncio.** —Don Luís Canal y Bonal, Administrador de la Aduana de Puigcerdá.

**HAGO SABER:** Que el día 30 del actual a las 16 horas, se verificará en las oficinas de esta Aduana, la venta en pública subasta de las mercancías que a continuación se expresan: Lote único; Un automóvil sin motor e inservible, 150 pesetas.

Observaciones: 1.º No se admiten posturas que no cubran la tasación. 2.º Los géneros se adjudicarán al mejor posior. 3.º El rematante deberá satisfacer en el acto el importe del remate, así como el 2% del Importe de Derechos Reales.

Puigcerdá, 15 diciembre de 1925. — El Administrador, Luís Canal.

**Entre nosotros.** Se encuentra en esta villa, la culta Maestra Nacional de Vilaplana y colaboradora nuestra, señorita Carmen Suils.

— También estuvo en esta villa, el representante de la casa Elías de Barcelona don Emilio Xancó.

**Espectáculos.** Para esta tarde y por la noche en el Casino Ceretano se proyectarán emocionantes películas.

# HOTEL RITA

## PUIGCERDA

ESPLÉNDIDAS HABITACIONES CON AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA.-

CALEFACCIÓN CENTRAL EN TODAS LAS DEPENDENCIAS DEL HOTEL.-

: : : : : GARAGE - CUARTO DE BAÑO Y DUCHAS : : : : :

## BUENA VENTURA FORMENTI

Libertad, 38

Teléfono, 29

# Semblanzas

Sígueme lector; no creas que vamos a despeñar-nos en alguno de los barrancos profundos que abundan por estas montañas ingentes que nos rodean, ni se trata de una excursión en autocar, nada de esto.

Vamos a una plazoleta muy concurrida a las horas en que los rayos del Sol la inunda envolviéndola con sus rayos y dándole un tinte gualdesco. Es el momento de la llegada de automóviles procedentes de comarcas tejanas cuya capital de partida es abundante en clerecía... una vez contemplado el natural vaivén y oído los ofrecimientos de hoteles vayámonos calle arriba hacia la iglesia de la villa la cual dejaremos a mano derecha para dirigirnos a un arrabal del pueblo, una vez en él, después de haber contemplado las bellezas del camino bordeado de chopos, las obras de un puente y las de un acueducto, de el lado fijémonos en una hilera de casas uniformes y al final de las mismas un establecimiento que venden varios artículos de primera necesidad y fijémonos en un rótulo bicolor que dice, "Tabacos"; ya ves lector, queridísimo que la excursión no ha sido larga y por lo tanto no te has cansado.

Fijate bien; a través de aquellos muradaies espesos y grises, hay sentada al lado de un calorífero una mujer delgada, rubia y bella, triduo adjetivo que gustamos poder señalar por ser a imagen de *ella* la mujer ideal soñada infinitas veces por nosotros.

Riente siempre, si la veis una sola vez os cautivará en seguida su risa sugestiva y sus labios escar-

lata os obligarán a fijaros en una hilera de dientes relucientes, blancos y gruesos.

Tiene unas manos finas y blancas, manos de duquesa.

Es de tipo arrogante, alta y muy elegante. Posee abundante cabellera rubia como el trigo maduro, que nosotros ¡locos! quisiéramos ver cayendo por sus espaldas cual cascada de oro y sumergir con placer nuestras manos temblorosas de emoción y nos miraríamos hasta cegar en sus pupilas cerúleas mientras en voz trémula pronunciaríamos psalmos de amor, cual si fuera *ella*, la mujer ideal, la mas amada....

Vino de la ciudad, convaleciente adoptó estas tierras saludables para que le devolvieran con sus aires puros las fuerzas perdidas. Dejó allá a los suyos, sus pensamientos atraviesan las alturas nevadas y se posan en la costa mediterránea; suspirando recuerda a los suyos y anhelará seguramente poder volver con ellos fortalecida su salud y bendiciendo estos lugares, de los cuales tenemos la certidumbre de que guardará un recuerdo imborrable.

La hemos contemplado muchas veces en el Casino dó concurre días festivos con una amiga morena y seria.

Perdónenos la mujer hayamos expuesto en estas cuartillas lo que sentimos al contemplarla y si quiere condenarnos le suplicamos benevolencia para nuestro corazón que como el suyo suspira y sufre...

SALVADOR VIDAL ROSELL

**Este número ha sido sometido a la censura gubernativa**

## HOTEL CATALUÑA

### PUIGCERDA

El mejor situado de la villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas :

Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría :

Luz eléctrica : Carruajes del Hotel a todos los trenes.

PENSIÓN SIN DESAYUNO A PARTIR DE 8 PESETAS

FRANCISCO CASADESÚS

PLAZA CABRINETTY

TELÉFONO, 43

## Trovas

¡Dios mío! querido lector, cuanto y cuanto te debo tener de intrigado, si es que has perdido el tiempo leyendo mis *trovas* anteriores.

¿Quién es *ella*? ¿Será fulana? ¿Zutana, acaso?... ¿D...? ¿A...? ¿M....?

A imitación del que, ignorándolo, lleva algo en la cabeza, hasta que se lo advierten las irónicas miradas de los demás, y entonces valiéndose de sus manos palpa, busca y por fin consigue encontrar este algo que su mirada no puede lograr, así yo, extendiendo, todavía más, mi imaginación siempre a galope no puedo dar la solución al enigma ¡cruel y pavoroso enigma! que mi sueño me planteó.

¡Fué un sueño, sí! Soñé, caro lector, y mis *trovas* fueron sueño al que hoy doy fin para ¡oh, dioses! entrar en pertinaz pesadilla.

Los gloriosos Argonautas que pasaron a Colchos, se extrañaron menos tal vez, de lo que vais a extrañaros vosotros al leerme.

El más poderoso ministro de la naturaleza que mide el tiempo con su luz, caminaba a pasos agigantados hacia el ocaso... la penumbra... la oscuridad...

La pálida hija de Latona brillaba en los altos cielos dando a los objetos una suave corporeidad.

Galaxia esmaltaba el firmamento con su manto de luces, grandes y pequeñas, rutilantes...

Como frágil lancha que se mece perezosa en las crestas producidas en las tranquilas aguas de un lago por el soplo de Eolo, así se mecía mi alma en los brazos muy amados de Morfeo...

De tal suerte me hallaba arrobado, que hasta entonces nada me había dominado tan dulcemente.

Cuando un resplandor súbito recorrió el firmamento en todos sus ámbitos; brillaba de suerte tal, que se me ocurrió la duda de si sería un rayo.

Pero como este ruge, culebrea y acaba con la misma rapidez que viene y el resplandor aquel irradiaba cada vez más hasta el extremo de cegar sus haces luminosos, me preguntaba extático ¿que es esto?

Acerqueme. Miré y ví, ¿que es lo que ví ¡oh cielos! que todavía al solo recuerdo me estremezco?

Vi una forma humana, esbelta, escultural, graciosa. Una mujer.

¡Que digo una mujer! ¡No! Una sílfide, una magica huri, una sirena tan hermosa cómo aquella que con su canto desvió a Ulises de la senda de sus aventuras

Su deslumbradora hermosura era tal que mirándola, luego era imposible cerrar los ojos tras los cuales el alma se estremecía.

Sus ojos, ¡oh sus ojos! negros, nigèrrimos, refulgían con vivísima luz como no es posible fuera tan intensa la que brillaba en los párpados de Venus al herirla su hijo equivocadamente.

¿Cuanto tiempo la estuve contemplando? ¡No se...!

Cuando la vetusta amiga de Titho se vislumbra ya al Oriente, un monstruo horrendo armado de afilado tridente y con cuya espantable visión luché a brazo partido, sumerjióme cruel en las aguas del Letheo y desperté.

Y ahora, lector amado, hème aquí preguntándome a mi vez, ¿quién es ELLA?

TITTA RUFO

## Fantaseando

Entre el jolgorio de la chiquillería asoma su faz blanquecina el recuerdo grato e imperecedero de tiempos que eran para el narrador, símbolo de toda preocupación.

Aquellas horas de regocijo pertinaz llevan a mi corazón la grata sorpresa de reimprimir y volver a la realidad ante mis ojos, la alegría experimentada en la edad de los ensueños cuando el alma apasionada empieza a entrar en el mundo del amor y del solaz plebeino.

El grato recuerdo que hoy embarga completamente mi alma ininidad de veces lo evoqué en tierras lejanas en espera de volver a soñar ignorando tal vez concienzudamente, que aquellos dulces instantes que fueron, se evaporaron en el <sup>aire</sup> de la juventud doliente y precipitada.

¡Las horas! ¡Los años! ¡El tiempo que con su vertiginosa carrera pierde la existencia, para borrar la nostalgia de la añoranza! Un sueño de antaño hogaño la fatalidad del recuerdo, la ansia loca de volver a soñar.

¿Porqué la adversidad en la vida, arrancó amargos sollozos al alma sensible, al corazón inquieto y paciente?

La fatalidad buscó lágrimas y el corazón lloró...

El corazón apasionado que supo soportar la ironía de la vida, quiso querer con el mismo afán, quiso reproducir, volver a la realidad aquello que una fuerza incomprensible desvaneció definitivamente.

Sin embargo aquel corazón sufre, supo querer quiso amar, es sensible... y sigue llorando; la herida es mortal...

Juegos infantiles que me recuerdan los míos de antaño y van unidos al recuerdo de mis amores adolescentes y me obligan a evocar unas trenzas doradas que jugando, jugando mas de una vez rozaron mi faz y que remembra, con simpatía hoy que la adversidad le tiene envuelto en el abismo impenetrable del misterio, vuestro

TEDDY

# Anónima Alsina y Graells

## De Auto-Transportes

Servicios combinados con los  
**Caminos de Hierro del Norte**  
y **Ferrocarril Transpirenaico**

Billetes Especiales, Combinados y Directos

### Barcelona-Puigcerdá-Seo de Urgel

Despacho de billetes

#### BARCELONA

En la taquilla de la Estación de los F. C. del Norte

**Puigcerdá**

Plaza de las Monjas

**Seo de Urgel**

Paseo de Tetuán

**NOTA.**—Estos billetes son directos y a precios reducidos, evitando a los pasajeros las molestias de tomar varios billetes para realizar el viaje, siendo utilizables para todos los trenes: los combinados entre Puigcerdá y Barcelona y para el correo los de Seo de Urgel

En las citadas dependencias de la Empresa y en las Estaciones del Norte se admitirán facturaciones directas de equipajes y encargos. • • • • •

CORREOS

ITIMO

PUIGCERDÁ